

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON TOURISM COOPERATION BETWEEN THE
TAIPEI ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN VIETNAM AND THE VIETNAM ECONOMIC AND
CULTURAL OFFICE IN TAIPEI

簽訂日期：民國 101 年 05 月 09 日

生效日期：民國 101 年 05 月 09 日

The Taipei Economic and Cultural Office in Vietnam (TECO) and
The Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei (VECO),
hereinafter referred to as “ the Parties ” ; Recognizing the
mutual interests and benefits in strengthening tourism
cooperation within a framework of friendship;

In pursuance of their desire to cooperate in defined areas;
Within their competence have agreed to cooperate as follows:

Article 1: Areas of Cooperation

1. The Parties agree to cooperate in tourism promotion, training and information exchange and will promote technical exchanges in the area of tourism planning.
2. The Parties agree to exchange experience in tourism projects and tourism planning to their mutual benefits.
3. Each Party shall encourage investing in tourism development projects of the other Party, and render help to investors from the other Party.
4. The cooperation between the Parties will include visit exchanges programmes of tourism specialists and journalists.
5. The Parties shall encourage measures directed to the reduction or simplification of visa application and tourism immigration procedures.
6. The Parties shall endeavor to organize seminars, exhibitions and familiarization tours to facilitate the development and growth of tourism.
7. The Parties shall strengthen co-operation in tourism human resources development by exchanging information and experts on tourism training providing scholarships and short-term courses on hotel and eco-tourism management.

Article 2: Implementation

1. The cooperation and the exchange mentioned above shall be preceded on a mutually beneficial basis.
2. Within 3 weeks after signing the Memorandum of Understanding, the Parties shall inform each other, by written document, its tourism authority to implement this Memorandum of Understanding.

Article 3: Effectivity

1. This Memorandum of Understanding shall come into effect on the date of signing and remain in force for a period of five years. Thereafter this Memorandum of Understanding shall be extended for another period of five years if neither Party has given notice of termination of this Memorandum of Understanding. If either Party would like to terminate this Memorandum of Understanding for any reasons, it is requested to inform the other Party at least six months in advance.
2. The Parties will consult each other whenever necessary with the objective of reviewing and modifying this Memorandum of Understanding if they so desire. Modifications shall enter into force by mutual consent between the Parties by written text.

Done in Hanoi, on May 9 2012, in duplicate in the Chinese, Vietnamese and English languages. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Taipei Economic and Cultural Office in Vietnam	For the Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei
---	--

HUANG, CHIH-PENG
Representative

BUI TRONG VAN
Representative